

# Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

## JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

**May 16, 2019**

**For immediate release**

**OTTAWA** – The Supreme Court of Canada has today deposited with the Registrar judgments in the following appeal and applications for leave to appeal.

## JUGEMENTS SUR APPEL ET DEMANDES D'AUTORISATION

**Le 16 mai 2019**

**Pour diffusion immédiate**

**OTTAWA** – La Cour suprême du Canada a déposé aujourd'hui auprès du registraire les jugements dans l'appel et demandes d'autorisation d'appel qui suivent.

---

### APPEAL / APPEL

The [reasons for judgment](#) will be available shortly. / Les [motifs de jugement](#) seront disponibles sous peu.

**37790**      **Joseph Roy Éric Bessette c. Procureur général de la Colombie-Britannique - et - Commissaire aux langues officielles du Canada et Fédération des associations de juristes d'expression française de common law inc. (C.-B.)**  
**2019 SCC 31 / 2019 CSC 31**

Coram:      Le juge en chef Wagner et les juges Abella, Moldaver, Karakatsanis, Gascon, Côté, Brown, Rowe et Martin.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA44200, 2017 BCCA 264, daté du 13 juillet 2017, entendu le 15 novembre 2018, est accueilli sans dépens. L'ordonnance de la Cour provinciale est annulée. M. Bessette est autorisé à subir son procès en français.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA44200, 2017 BCCA 264, dated July 13, 2017, heard on November 15, 2018, is allowed without costs. The order of the Provincial Court is quashed. Mr. Bessette is allowed to stand trial in French.

---

### APPLICATIONS FOR LEAVE / DEMANDES D'AUTORISATION :

#### GRANTED / ACCORDÉES

*Danelle Michel v. Sean Graydon* (B.C.) (Civil) (By Leave) ([38498](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA44543, 2018 BCCA 449, dated November 30, 2018, is granted with costs in the cause.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA44543, 2018 BCCA 449, daté du 30 novembre 2018, est accueillie avec dépens suivant l'issue de la cause.

---

*Joanne Fraser, Allison Pilgrim and Colleen Fox v. Attorney General of Canada* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([38505](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-206-17, 2018 FCA 223, dated December 7, 2018, is granted with costs in the cause.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-206-17, 2018 FCA 223, daté du 7 décembre 2018, est accueillie avec dépens suivant l'issue de la cause.

---

### **DISMISSED / REJETÉES**

*Arctic Cat Inc. and Arctic Cat Sales, Inc. v. Bombardier Recreational Products Inc.* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([38416](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-109-17, 2018 FCA 172, dated September 25, 2018, is dismissed with costs.

Gascon J. took no part in the judgment.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-109-17, 2018 CAF 172, daté du 25 septembre 2018, est rejetée avec dépens.

Le juge Gascon n'a pas participé au jugement.

---

*David Eric McQuaid v. Jean Marie Trainor* (P.E.I.) (Civil) (By Leave) ([38520](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Prince Edward Island Court of Appeal, Number S1-CA-1395, 2018 PECA 30, dated December 18, 2018, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Île-du-Prince-Édouard, numéro S1-CA-1395, 2018 PECA 30, daté du 18 décembre 2018, est rejetée.

---

*Laurie Richard Waye v. John W. Parkin, in his capacity as Chief Firearms Officer for Nova Scotia* (N.S.) (Civil) (By Leave) ([38476](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Nova Scotia Court of Appeal, Number CA 471656, 2018 NSCA 89, dated November 20, 2018, is dismissed without costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, numéro CA 471656, 2018 NSCA 89, daté du 20 novembre 2018, est rejetée sans dépens.

---

*James Alan Rowan v. Attorney General of Canada (on behalf of the United States of America)* (Sask.) (Criminal) (By Leave) ([38474](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACR2933, 2018 SKCA 104, dated December 31, 2018, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACR2933, 2018 SKCA 104, daté du 31 décembre 2018, est rejetée.

---

*Apotex Inc. v. Schering Corporation, Sanofi-Aventis, Sanofi-Aventis Deutschland GmbH and Sanofi-Aventis Canada Inc. - and between - Apotex Inc. v. Schering Corporation* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([38471](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Numbers C65118 and C65129, 2018 ONCA 890, dated November 8, 2018, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéros C65118 et C65129, 2018 ONCA 890, daté du 8 novembre 2018, est rejetée avec dépens.

---

*Chantal Dunn v. Attorney General of Canada, Office of the Public Sector Integrity Commissioner of Canada and Sylvie Lecompte* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([38479](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-329-17, 2018 FCA 210, dated November 15, 2018, is dismissed with costs to the respondent, Attorney General of Canada.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-329-17, 2018 CAF 210, daté du 15 novembre 2018, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimé, procureur général du Canada.

---

*Boisé Richelieu inc., 9149-9178 Québec inc. et Daniel Levasseur c. Monarque du Richelieu inc.* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([38516](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-009385-169, 2018 QCCA 2168, daté du 14 décembre 2018, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-09-009385-169, 2018 QCCA 2168, dated December 14, 2018, is dismissed with costs.

---

*Lenworth Spence v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([38475](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion to appoint counsel is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C55613, 2018 ONCA 427, dated May 7, 2018, is dismissed.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête en nomination d'un procureur est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C55613, 2018 ONCA 427, daté du 7 mai 2018, est rejetée.

---

*N.E.T. v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia, Interior Health Authority, Royal Inland Hospital, Kamloops Mental Health & Substance Use, Kurt Buller and James Mabee (B.C.) (Civil) (By Leave) (38489)*

The motions to adduce new evidence are dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA44844, 2018 BCCA 380, dated October 17, 2018, is dismissed with costs to the respondent, Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia.

Les requêtes sollicitant l'autorisation de présenter une nouvelle preuve sont rejetées. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA44844, 2018 BCCA 380, daté du 17 octobre 2018, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée, Sa Majesté la Reine du chef de la Province de la Colombie-Britannique.

---

*Glen Glady Anderson v. Her Majesty the Queen (Alta.) (Criminal) (By Leave) (38502)*

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 1703-0281-A, 2018 ABCA 412, dated December 4, 2018, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 1703-0281-A, 2018 ABCA 412, daté du 4 décembre 2018, est rejetée.

---

*Workers' Compensation Board of British Columbia v. Flanagan Enterprises (Nevada) Inc., Bill Dause and Attorney General of Canada (B.C.) (Civil) (By Leave) (38487)*

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA44253, 2018 BCCA 459, dated November 23, 2018, is dismissed with costs to the respondent, Attorney General of Canada.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA44253, 2018 BCCA 459, daté du 23 novembre 2018, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimé, procureur général du Canada.

---

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :  
[comments-commentaires@scc-csc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.ca)  
(613) 995-4330